

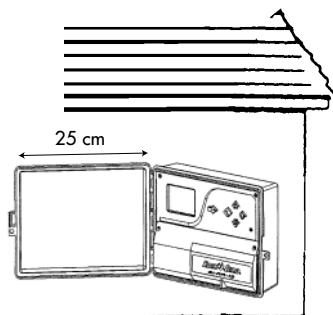
SI-RR+

A/ INFORMATIONS GÉNÉRALES

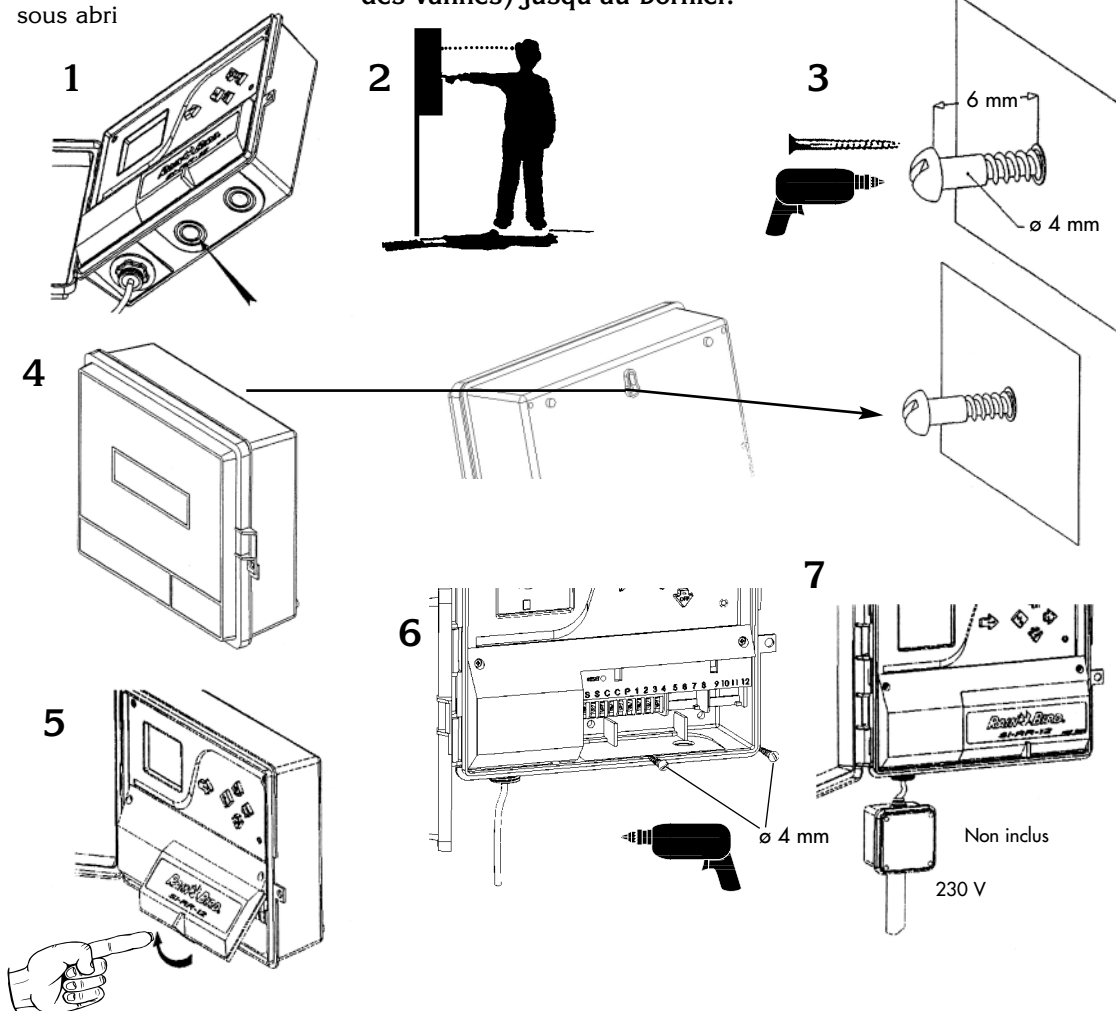
1/ Installation

Installer le programmeur près d'une source de courant 230V/50Hz. Le raccordement doit faire partie d'une installation respectant les normes et protégée au tableau électrique par un fusible.

Avant de fixer le programmeur au mur, dégager les orifices circulaires sous le boîtier à l'endroit indiqué par des pastilles de manière à permettre le passage des câbles (provenant des vannes) jusqu'au bornier.

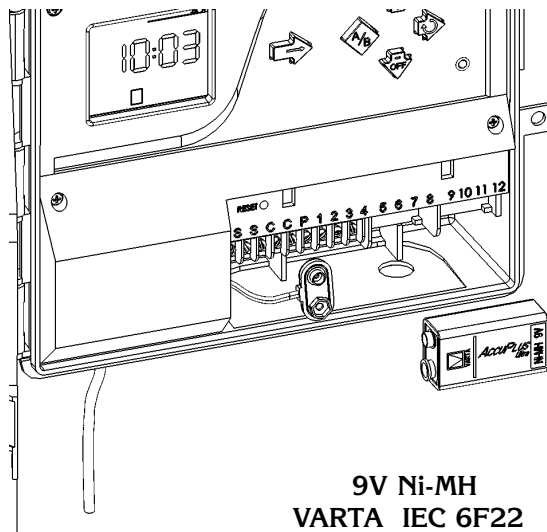


Montage mural extérieur sous abri



2/ Généralités

La face avant de votre programmeur est équipée d'un témoin lumineux (LED) bicolore. La LED bicolore procure les informations suivantes :



9V Ni-MH
VARTA IEC 6F22
(non incluse)

- LED éteinte : Pas d'alimentation en 230/240V. Tout problème d'alimentation est signalé par le symbole "prise électrique" ⏻ qui clignote en bas à gauche de l'écran
- LED verte fixe : Fonctionnement normal du programmeur
- LED verte clignotante : Fonctionnement normal du programmeur avec " sonde " interdisant l'arrosage (dans le cas où une sonde de pluie RSD-BEx ou un pluviomètre RAIN CHECK sont installés)
- LED rouge : Surcharge détectée ou arrosage mis sur " OFF "manuellement.

• Programme de sauvegarde (batterie épuisée) : un arrosage démarre 8 heures après le retour du courant, chaque station fonctionnant pendant 10 minutes. Toutes les stations sont affectées au programme A par défaut. Le symbole Δ s'affiche à l'écran tant que l'on n'appuie pas sur une touche. Vous pouvez à nouveau reprogrammer votre SI-RR+.

• Disjoncteur automatique : le programmeur est équipé d'un disjoncteur automatique qui indique sur quelle voie il y a un court-circuit. Par exemple, s'il y a un problème sur la voie 3, le programmeur affiche sur le LCD le chiffre 3 ainsi que le symbole Δ qui clignote.

L'arrosage se poursuit sur les autres stations. Il est possible d'enlever le message affiché à l'écran en appuyant sur la touche \rightarrow . Lorsque le problème est résolu, la station en cause fonctionne à nouveau normalement.

• Etat de la sonde

En cas d'utilisation d'une " sonde " (sonde de pluie RSD-BEx ou pluviomètre RAIN CHECK), la LED vous indique si la sonde a interrompu l'arrosage ou pas.

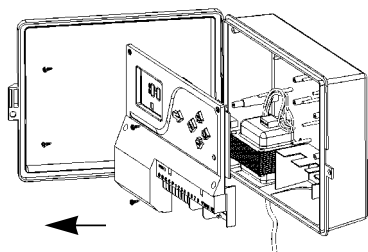
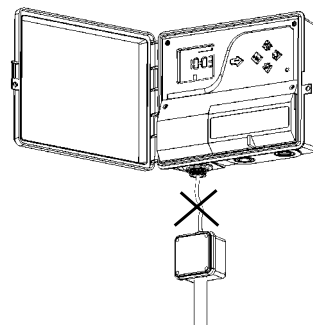
LED verte fixe : le programme se déroule normalement

LED verte clignotante : le programme se déroule normalement mais une sonde interdit l'arrosage.

NB : dans le cas où vous n'utilisez pas de sonde, vérifiez qu'il y a bien un " pontage " entre les deux bornes " S ".

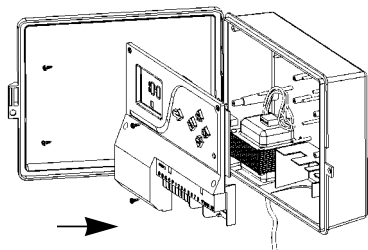
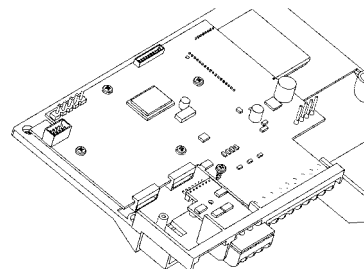
3/ Ajout d'un module d'Extension

1 - Déconnectez les câbles d'alimentation 230V.



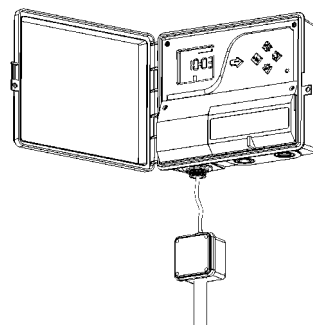
2 - Dévissez la face avant.

3 - Insérez le module d'extension 4 stations en l'inclinant légèrement et connectez le à la face avant. Fixer le module d'extension sur la face avant en utilisant la vis fournie avec le module d'extension.



4 - Revissez la face avant.

5 - Connectez les câbles d'alimentation 230V.



Notez que la reconnaissance d'un nouveau module s'effectue au moment où l'on reconnecte le programmeur au 230V.

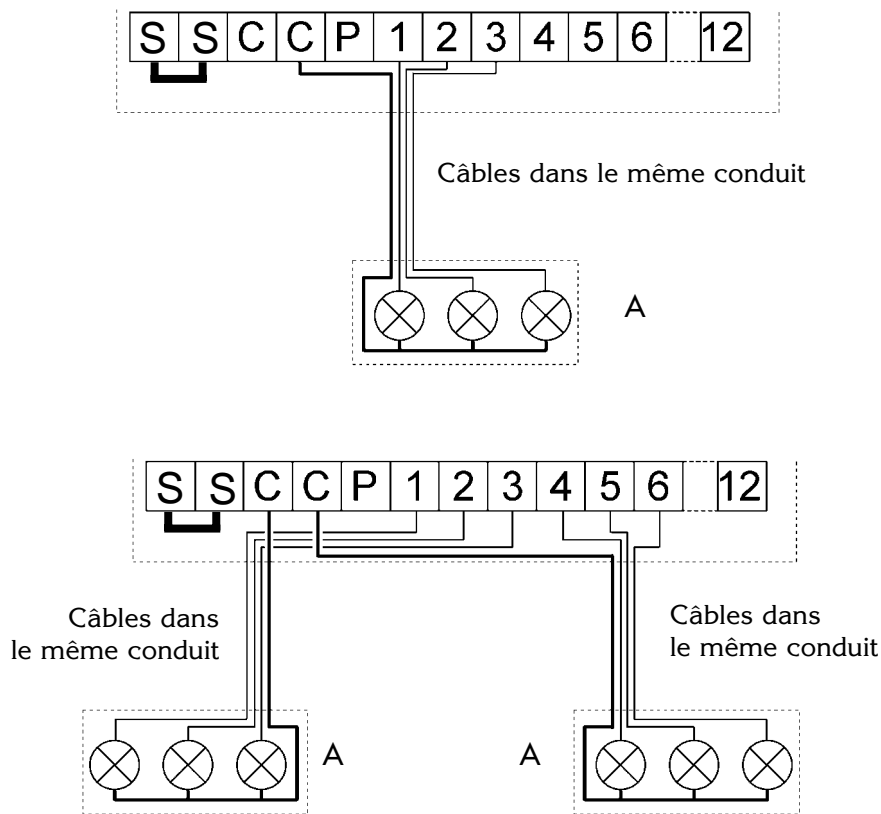
4/ Branchement des vannes électriques

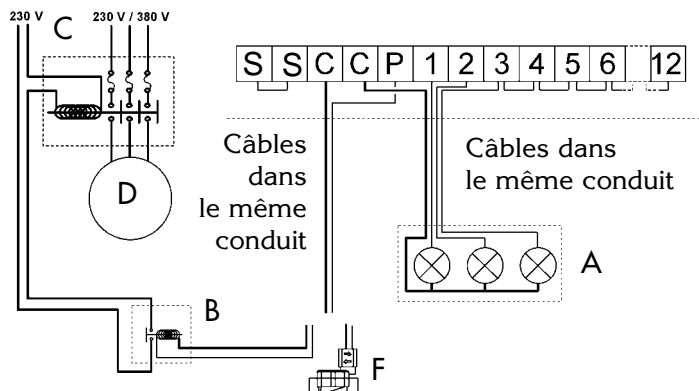
Nombre de vannes par station : maximum 2 vannes RAIN BIRD peuvent être reliées à chaque station du programmeur. En plus, une vanne maîtresse ou un relais de démarrage de pompe peut être relié à la borne " P " .

- Choisissez des sections de câbles appropriées pour relier les vannes au programmeur. Si les câbles doivent être enterrés, prévoir une protection mécanique ou utiliser un modèle spécifique. Toutes les connexions devront être étanches. Pour cela, utilisez les connexions Rain Bird " Quick Connect " : DBY, DBR.

Voir schémas de branchement.

A : REGARD DE VANNE
B : RELAIS DE DEMARRAGE POMPE
C : RELAIS DE PUISSANCE
D : POMPE
E : TRANSFORMATEUR
F : VANNE MAITRESSE





Démarrage de pompe ou ouverture d'une vanne maîtresse

La sortie " P " permet de faire démarrer automatiquement une pompe électrique au moyen d'un relais ou d'ouvrir une vanne maîtresse. Elle fonctionne uniquement lorsqu'une des stations est en marche.

Pour le démarrage de pompe (B), nous vous recommandons l'utilisation de relais type FINDER 55 32 80 24, TELEMECANIQUE RXN 21 E11 B7 ou HAGER ES-224 ou équivalent.

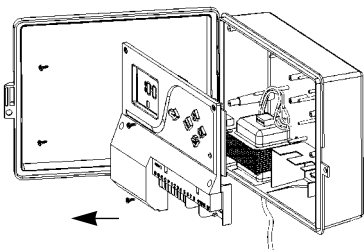
IMPORTANT :

Si toutes les stations ne sont pas utilisées, alors qu'un relais de démarrage de pompe est connecté au programmateur, il est indispensable de relier les bornes non utilisées à une borne utilisée. Dans le cas d'une coupure de courant prolongée entraînant le fonctionnement du programme de sauvegarde, la pompe risquerait de fonctionner sans débit et d'être endommagée.

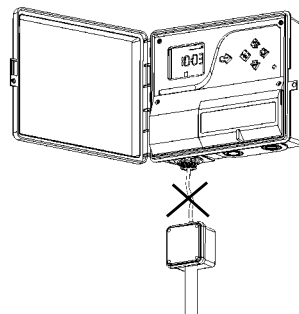
5/ Connexion d'un modem

(Option pour fonctionnement en mode Satellite avec Télé Manager, Voir §C)

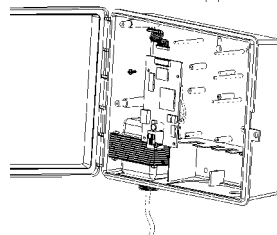
1- Déconnectez les câbles d'alimentation 230V



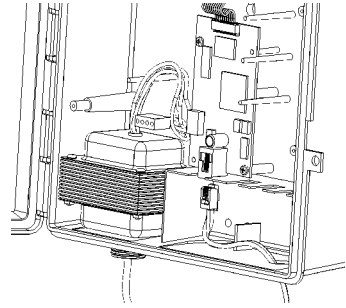
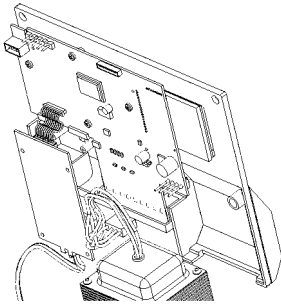
2 - Dévissez la face avant et déconnectez le câble du transformateur.



3 - Installez et fixez le modem en utilisant les deux vis fournies (A). Connectez le câble en nappe entre la carte mère et le modem (B) (comme indiqué sur la figure 3).

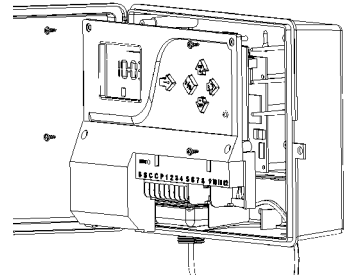
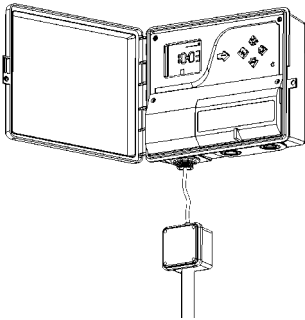


4- Connectez la ligne téléphonique au modem



5 -Connectez le câble transformateur sur la carte mère

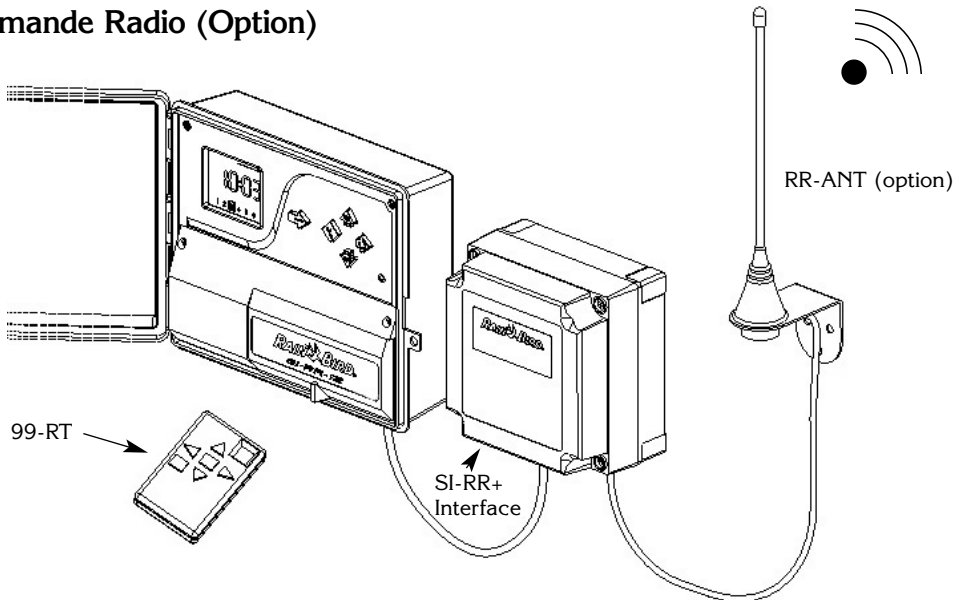
6 - Revissez la face avant.



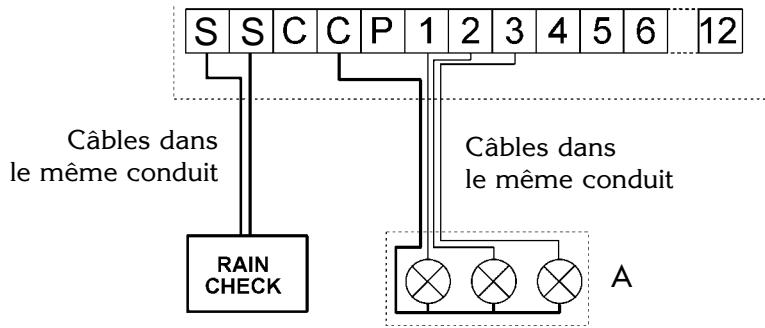
7 - Connectez les câbles d'alimentation 230V.

Notez que la reconnaissance de la présence du modem s'effectue au moment où l'on reconnecte le programmeur au 230V.

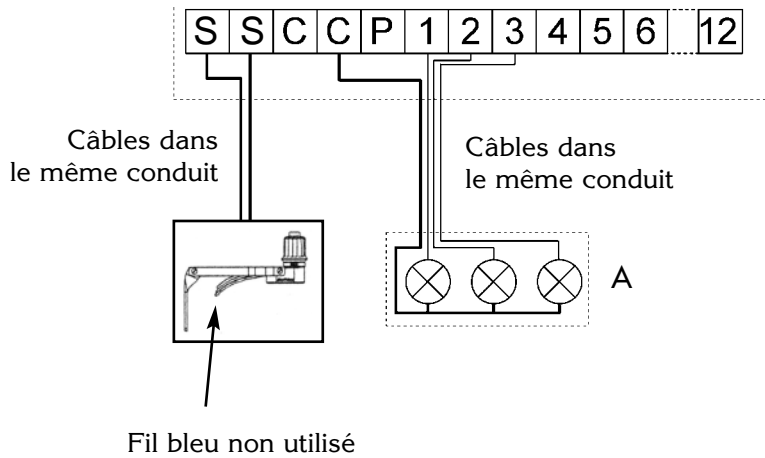
6/ Commande Radio (Option)



7/ Rain Check™ (Option)

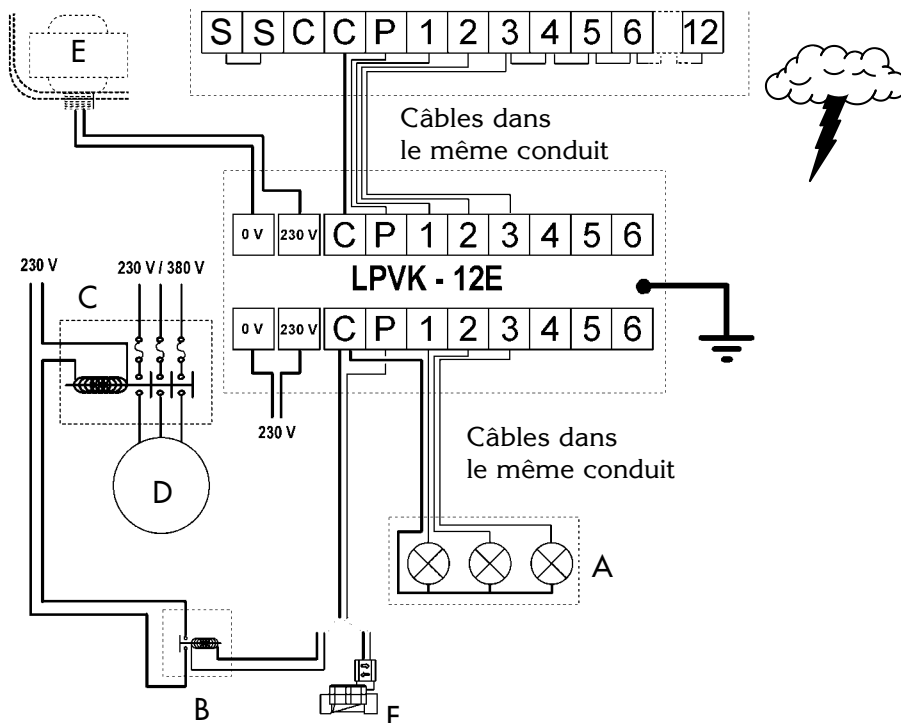


8/ RSD-BEx (Option)



9/ LPVK-12 E (Option)

F



10/ Déclaration de conformité

Je déclare que l'appareil de type SI-RR+ satisfait aux dispositions des directives du conseil :

- N° 73/23/CEE du 19/02/73 modifiée par la directive n°93/68/CEE du 22/07/93
- N° 89/336/CEE du 03/05/89 modifiée par les directives 92/31/CEE du 28/04/92 et 93/68/CEE du 22/07/93 et est conforme aux normes suivantes :

EN 60065-ed 93 pour la sécurité électrique

EN 55022 et EN 55024 pour la compatibilité électromagnétique

Aix-en-Provence
Le 27 Août 2001

Signature

11/ Lexique

- **Programmateur :**

Appareil servant à automatiser l'ouverture et la fermeture des vannes d'arrosage.

- **Station :**

Sortie numérotée du bornier du programmeur sur laquelle sont branchées une ou deux vannes électriques. Si deux vannes sont branchées sur la même station, elles fonctionneront simultanément.

- **Vanne électrique :**

Appareil qui ouvre ou ferme le passage de l'eau vers les arroseurs en fonction de la programmation.

- **Programme :**

Planning hebdomadaire d'arrosage caractérisé par les jours d'arrosage et les heures de départ.

- **Jours d'arrosage :**

Jours de la semaine où vous choisissez d'arroser.

- **Cycle :**

Ensemble de stations fonctionnant l'une après l'autre.

- **Heure de départ :**

Heure à laquelle vous souhaitez qu'un cycle d'arrosage démarre.

Si vous entrez plusieurs heures de départ, le cycle démarrera plusieurs fois.

- **Triple programme A/B/C :**

Permet de gérer trois rythmes d'arrosage (ex: A pour les pelouses : lundi, jeudi et samedi à 22 H, B pour les fleurs : tous les jours à 9H, C pour le goutte à goutte : tous les jours à 1H).

Une station appartient soit à A, soit à B, soit à C.

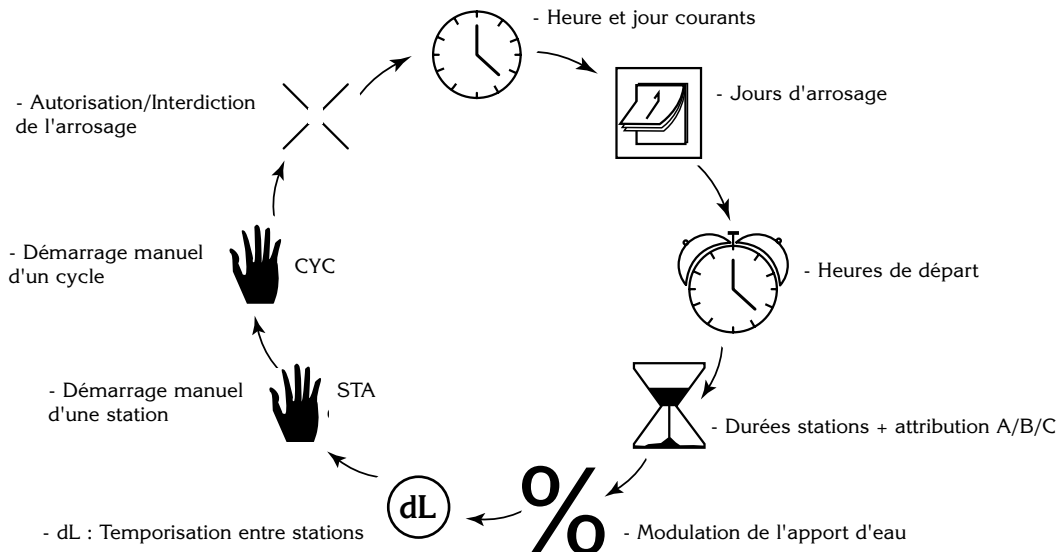
- **Temporisation entre station (dL) :**

Vous pouvez insérer une temporisation de 0 à 99 secondes entre les stations d'un même programme.

B/ MODE STANDARD : Programmation

La programmation est caractérisée par :

- Un menu en boucle.
- Chaque fonction est représentée par un symbole
- Pour vous familiariser avec le menu en boucle, appuyez répétitivement sur \rightarrow .
- En appuyant sur \rightarrow , on passe à la fonction suivante et les données entrées sont validées.



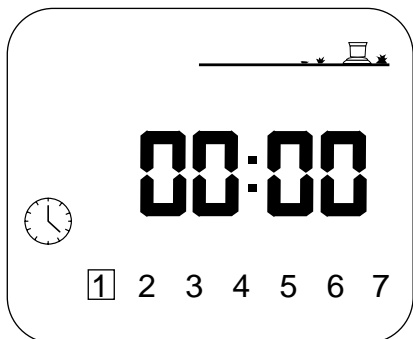
1/ Réglage de l'horloge

Symbole de fonction : l'horloge



A. Mise à l'heure

Appuyez sur la touche → jusqu'à l'apparition de l'écran ci-contre. Utilisez les touches +/ON et -/OFF. Avec la touche +/ON, vous avancez l'heure. En maintenant une pression pendant plus de 2 secondes, l'heure défile à grande vitesse. Avec la touche -/OFF, vous reculez l'heure. En effectuant une pression prolongée, l'heure défile également à grande vitesse mais en décroissant. Remarque : l'heure se caractérise par 2 points clignotant entre les heures et les minutes.

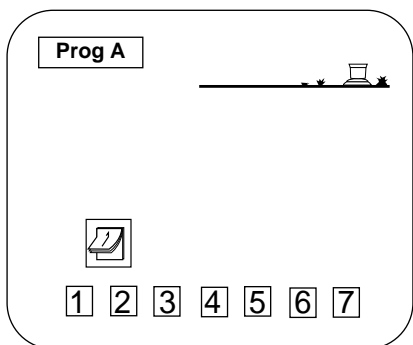


B. Réglage du jour

Appuyez sur la touche ↻ pour déplacer le curseur sur les 7 jours de la semaine numérotés de 1 à 7, c'est-à-dire : Lundi=1, Mardi=2, Mercredi=3,... Placez le curseur sur le jour de la semaine où nous sommes. Exemple : nous sommes Mercredi, placez le curseur sur le chiffre 3.

2/ Réglage des jours d'arrosage

Symbole de fonction : le calendrier



Appuyez sur la touche → jusqu'à l'apparition de l'écran ci-contre.

Avec la touche ↻ vous vous déplacez sur les jours (1 à 7, 1=Lundi). Le chiffre du jour sur lequel vous vous trouvez se met à clignoter.

Appuyez sur +/ON pour autoriser l'arrosage ce jour-là (chiffre encadré), appuyez sur -/OFF pour l'interdire (pas de cadre).

Si vous voulez modifier les jours d'arrosage d'un ou des autres programmes, appuyez sur la touche ABC et répétez les étapes ci-dessus. (Programme par défaut : A)

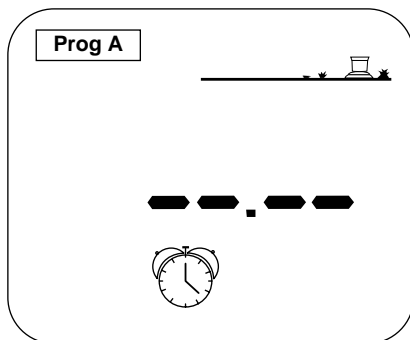
Exemple : vous désirez arroser le lundi, mardi et jeudi. Il s'agit donc de valider les chiffres 1, 2 et 4. Déplacez le curseur avec la touche ↻ jusqu'au chiffre 3. Appuyez sur la touche -/OFF pour interdire l'arrosage le mercredi. Opérez de la même manière pour les vendredi, samedi et dimanche (respectivement 5, 6 et 7). Seuls les chiffres 1, 2 et 4 doivent être encadrés.

3/ Réglage des départs d'arrosage

Symbole de fonction : le réveil



Vous avez la possibilité de lancer le même cycle d'arrosage jusqu'à 8 fois par jour de façon à fractionner votre arrosage. A chaque "départ", toutes les stations fonctionnent les unes après les autres suivant les temps programmés au chapitre IV.



Il s'agit ici de régler l'heure de ces départs pour chacun des programmes.

Appuyez sur la touche \rightarrow jusqu'à l'apparition de cet écran. Choisissez votre programme avec la touche ABC. Par défaut, le programme concerné est le programme A. La touche ABC vous permet d'entrer des départs sur le Programme B (Affichage : Prog B) ou sur le Programme C (Affichage : Prog C). Pour régler l'heure de départ, utilisez les touches +/ON et -/OFF. Pour passer au départ suivant, appuyez sur \uparrow . Pour régler ce départ, procédez de la même manière que précédemment. Si vous voulez régler des heures de départ pour un autre ou des autres programmes, appuyez sur la touche ABC et répétez les étapes ci-dessus. Pour valider et passer à la fonction suivante, appuyez sur \rightarrow .

NB : vous n'êtes pas obligé d'utiliser les 8 départs de chaque programme !

De plus, le programmeur se charge de remettre les heures de départ dans l'ordre chronologique (de 00.00 à 23.59). Pour annuler un départ, faites défiler avec la touche \leftarrow lentement les heures de départ. Lorsque le départ que vous vous annulez apparaît, maintenez la touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.

Remarque : pour les départs, un seul point fixe apparaît entre les heures et les minutes sur l'écran.

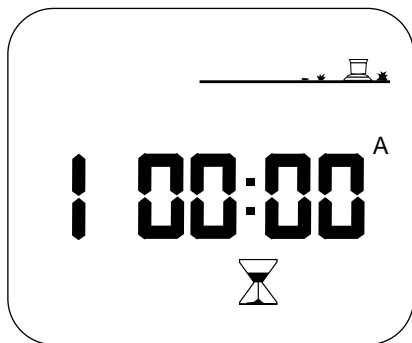
4/ Réglage de la durée d'arrosage

pour chacune des stations

Symbole de fonction : le sablier



Appuyez sur la touche \rightarrow jusqu'à l'apparition de l'écran ci-dessous.



Le numéro de la station est indiqué à gauche. Le réglage de la durée d'arrosage pour une station s'effectue avec les touches +/ON et -/OFF par pas de 1 minute de 0 minute à 12 heures. Si vous maintenez la touche +/ON ou la touche -/OFF enfoncée, la durée change rapidement.

Chacune des stations doit être affectée à un programme. Pour cela, et après chaque réglage de la durée d'arrosage, vous pouvez appuyer sur la touche ABC. Vous verrez alors apparaître sur la droite de l'écran la lettre A, la lettre B ou la lettre C, désignant respectivement le programme A, le programme B et le programme C.

Par défaut, toutes les stations sont affectées au programme A. Si vous souhaitez affecter la station au programme B ou C, appuyez sur la touche ABC. Pour passer à la station suivante, appuyez sur la touche \uparrow .

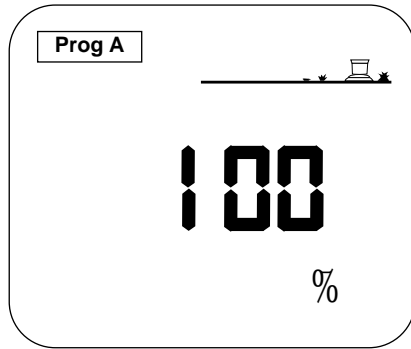
NB : En cas de chevauchement, c'est-à-dire, lorsqu'un premier arrosage n'est pas terminé alors qu'un second doit démarrer, le programmeur termine le cycle d'arrosage en cours puis démarre le second cycle d'arrosage qu'il a stocké.

5/ Réglage du Water Budget

Modulation d'apport d'eau

%

Symbole de fonction : pourcentage



Le programmeur SI-RR+ possède une fonction (appelée Water Budget) qui permet de moduler l'apport d'eau sur chaque programme de 0 à 200%, et ce, sans avoir à modifier les durées d'arrosage de chaque station. Appuyez sur la touche \rightarrow jusqu'à l'apparition de l'écran ci-contre : Choisissez le programme sur lequel vous voulez modifier les durées d'arrosage avec la touche ABC (dans l'exemple ci-contre, le programme choisi est le Programme A). Le réglage du Water Budget s'effectue avec les touches +/ON et -/OFF par pas de 10%. Le chiffre affiché est en %. 100% est la valeur par défaut, c'est-à-dire que la durée d'arrosage est celle programmée. Pour diminuer la durée d'arrosage des stations, appuyez sur la touche -/OFF jusqu'au pourcentage souhaité. Le principe est identique pour augmenter les durées d'arrosage. (utilisation de la touche +/ON).

Exemple : " 80 " indique une diminution de 20% de la durée programmée sur toutes les stations d'un programme. Si la station est réglée à 10 minutes, la durée effective sera de 8 minutes. Pour augmenter la durée d'arrosage des stations appuyez sur +/ON jusqu'au pourcentage souhaitée.

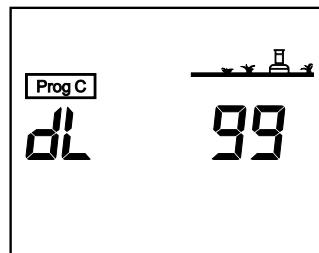
NB : Vérifiez que l'augmentation des durées d'arrosage par le Water Budget n'entraîne pas de chevauchement de cycles.

6/ Réglage de la temporisation entre station

Symbole de fonction : dL

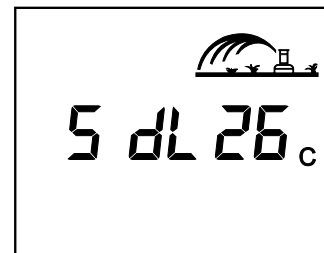
Le programmeur SI-RR+ possède une fonction qui permet d'insérer une temporisation entre les différentes stations d'un même programme. Pendant cette temporisation, aucune station ne fonctionne. Cette temporisation est ajustable de 0 à 99 secondes. Vous pouvez régler une temporisation différente par programme A ou B ou C.

Notez que la temporisation n'intervient pas entre le démarrage de la pompe ou de la vanne maîtresse (sortie P) et la première station du programme en cours. Notez également que la pompe ou la vanne maîtresse continue de fonctionner pendant la temporisation entre deux stations.



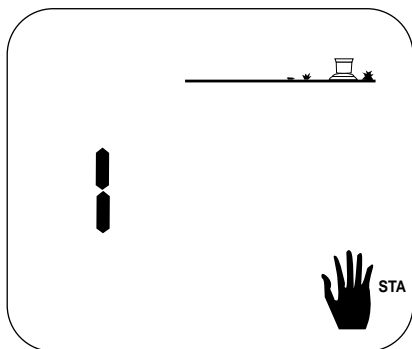
Appuyez sur la touche \rightarrow jusqu'à l'apparition de l'écran ci-contre. Choisissez le programme sur le quel vous voulez insérer une temporisation entre chaque station avec la touche ABC (programme C dans cet exemple). Le réglage de la durée de la temporisation s'effectue avec les touches +/ON et -/OFF par pas de 1 seconde. La valeur par défaut est 0, cela signifie qu'il n'y a pas de temporisation. La valeur maximale est 99 secondes.

En cours d'exécution de la temporisation, le programmeur affiche un écran comme dans l'exemple ci-contre : cela signifie que la prochaine station qui fonctionnera sera la station 5 du programme C et que la temporisation restante est de 26 secondes. La valeur de la temporisation programmée se décrémente de seconde en seconde jusqu'à 0.



7/ Démarrage manuel d'un station

Symbole de fonction : la main STA



Appuyez sur \rightarrow jusqu'à l'apparition de l'écran ci-contre. La station est affichée sur la gauche (exemple station 1). Appuyez sur la touche \curvearrowright jusqu'à l'apparition de la station désirée.

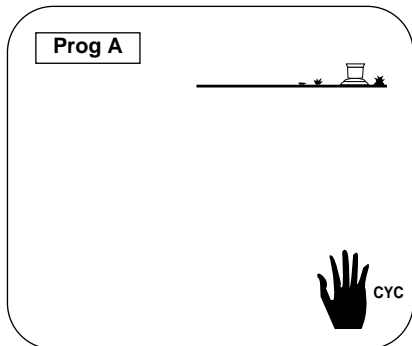


Par exemple, pour démarrer manuellement la station 1, appuyez sur la touche +/ON. Le jet d'arroseur clignotant signifie que l'arrosage est en cours. La durée d'arrosage apparaît et diminue toutes les minutes. Si vous appuyez sur la touche \curvearrowright , alors qu'une station est en train d'arroser, le programmeur passe à la station suivante et démarre l'arrosage programmé sur celle-ci. Si vous voulez arrêter l'arrosage avant que la durée programmée ne soit écoulée, appuyez sur la touche -/OFF. Le programmeur revient alors à cet écran.

NB : La fonction " démarrage manuel d'une station " ne tient pas compte du Water Budget.

8/ Démarrage manuel d'un cycle(programme)

Symbole de fonction : la main CYC



Rappelons qu'un cycle est constitué de l'enchaînement de toutes les stations appartenant à un même programme.

Appuyez sur la touche \rightarrow jusqu'à l'apparition de cet écran. Choisissez le cycle d'arrosage que vous voulez démarrer avec la touche ABC. Rappelons que vous avez le choix entre le cycle défini dans le programme A, ou dans le programme B ou dans le programme C. Votre choix apparaît en haut à gauche de l'écran sous la forme " Prog A " ou " Prog B " ou "Prog C".

Pour démarrer le cycle, appuyez sur la touche +/ON. Le jet de l'arroseur clignote sur l'écran.

Le numéro de la première station du programme est affiché à l'écran ainsi que sa durée qui diminue. Puis, c'est la deuxième

station du programme qui s'affiche et ainsi de suite jusqu'à la dernière station.

Si vous voulez arrêter l'arrosage, appuyez sur la touche -/OFF : le programmeur revient automatiquement à l'écran horloge.

NB : Si le programmeur est en position OFF (arroseur barré, voir paragraphe suivant), l'arrosage par démarrage manuel n'aura pas lieu, même si l'arroseur de l'écran LCD fonctionne (jet clignotant).

IMPORTANT : Les durées d'arrosage tiennent compte du Water Budget si celui-ci est différent de 100%. Le symbole % s'affiche sur l'écran.

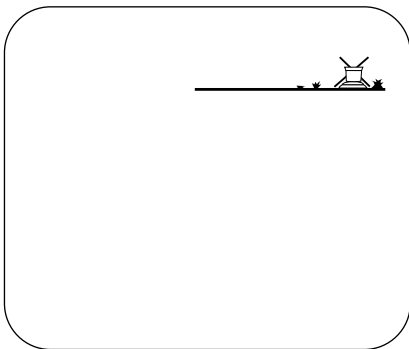
9/ Position ON/OFF

Symbole de fonction : la croix



Le SI-RR+ possède une fonction qui permet d'autoriser ou d'interdire l'arrosage. La position par défaut est " ON " autorisant la programmation que vous avez effectuée.

Vous pouvez interdire l'arrosage quelle que soit la programmation et sans modifier cette dernière. Pour cela, appuyez sur la touche → jusqu'à l'apparition de l'écran ci-contre :



Notez que la croix qui barre l'arroseur clignote. Pour interdire l'arrosage, appuyez sur la touche -/OFF. La croix qui se trouve sur l'arroseur reste fixe.

Pour mémoire, la croix reste affichée sur tous les écrans sauf celui-ci.

Aucun arrosage n'est possible, même déclenché manuellement.

Pour autoriser à nouveau l'arrosage, appuyez sur la touche → jusqu'à l'écran où la croix clignote. Appuyez alors sur la touche +/ON, la croix disparaît.

Remarque : lorsque le programmeur est en position OFF, la LED devient rouge.

C/ MODE SATELLITE (Option au Télé Manager)

Votre programmeur peut fonctionner en mode Satellite dans le cadre du système de programmation centralisé « TELE MANAGER »

Pour pouvoir fonctionner en mode Satellite, il faut impérativement installer un modem (voir §A-5).

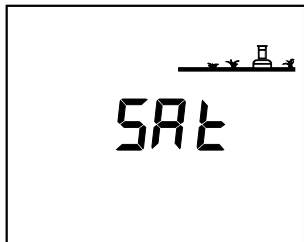
IMPORTANT :

- En mode Satellite, quelque soit l'état du programmeur ON ou OFF, vous pouvez toujours exécuter des démarrages manuels station ou cycle (voir Mode Standard B/, §7et §8).
- En mode satellite, vous ne pouvez pas modifier le programme en cours. La visualisation du programme en mémoire est toujours possible. Pour cela il suffit d'appuyer plusieurs fois sur la touche →
- En mode Satellite, il est toujours possible de mettre le SI-RR+ en position OFF en allant sur l'écran ON/OFF en appuyant sur la touche → . Ensuite appuyez sur la touche -/OFF pour faire apparaître la croix sur l'arroseur. Cela peut être utile si nécessaire.
- Lors de chaque communication entre le SI-RR+ et le Télé Manager, et ce, quelle que soit la raison, la programmation contenue dans la mémoire du SI-RR+ est systématiquement écrasée par la programmation sélectionnée dans Télé Manager.

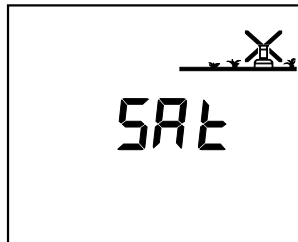
Le mode Satellite vous permet de visualiser depuis l'afficheur LCD de votre programmeur de nouvelles fonctions et des nouveaux états dont vous trouverez les descriptions ci-dessous.

Descriptions des écrans supplémentaires en mode Satellite :

1 - Ecran de veille. 2 possibilités :

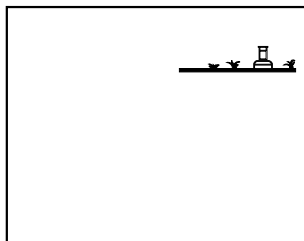


a) Arrosage automatique autorisé (ON)

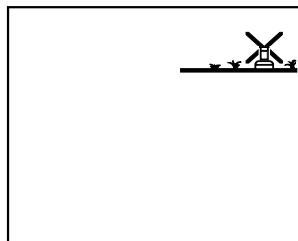


b) Arrosage automatique non autorisé (OFF)

2 - Ecran ON-OFF. Pour vous rendre à cet écran, appuyer plusieurs fois sur la touche → ,
3 possibilités :

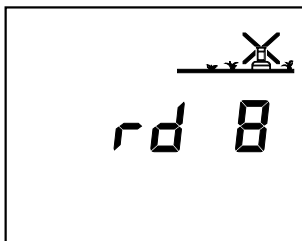


a) Il n'y a pas de croix, L'arrosage automatique est autorisé.
Vous pouvez l'interdire en appuyant sur la touche -/OFF.



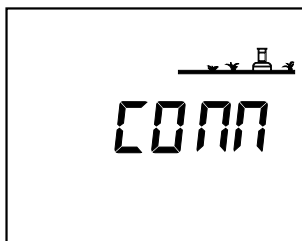
b) La croix clignote. Vous pouvez agir localement en appuyant soit sur la touche +/ON pour autoriser l'arrosage automatique ou sur la touche -/OFF pour interdire l'arrosage automatique.

c) La croix est fixe. Vous ne pouvez pas mettre votre programmeur en position ON localement. Seul le logiciel Télé Manager vous l'autorise. Par contre les départs manuels sont toujours possibles localement.



4 - Rain Delay

Cette fonction est programmable uniquement depuis Télé Manager. Vous ne pouvez pas interrompre ou modifier le Rain Delay localement. Par contre, les démarrages manuels stations et cycles sont autorisés.



5 - Ecran de communication

Cet écran indique que votre Satellite est en cours de communication avec Télé Manager.